



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Umanistiche
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2022/2023
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2023/2024
CORSO DILAUREA	LINGUE E LETTERATURE - STUDI INTERCULTURALI
INSEGNAMENTO	LINGUA E TRADUZIONE CINESE II
TIPO DI ATTIVITA'	B
AMBITO	50022-Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio
CODICE INSEGNAMENTO	13540
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-OR/21
DOCENTE RESPONSABILE	LEGGIERI ANTONIO Professore a contratto Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI	
CFU	9
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	180
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	45
PROPEDEUTICITA'	13529 - LINGUA E TRADUZIONE CINESE I
MUTUAZIONI	
ANNO DI CORSO	2
PERIODO DELLE LEZIONI	Annuale
MODALITA' DI FREQUENZA	Facoltativa
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	

DOCENTE: Prof. ANTONIO LEGGIERI

PREREQUISITI	Aver completato la prima annualità del corso di lingua e traduzione cinese.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	<p>Conoscenza e capacità di comprensione: acquisizione degli strumenti grammaticali e lessicali necessari alla comprensione e produzione di testi scritti e orali nel contesto di uso quotidiano, relativi agli interessi personali, a esperienze e avvenimenti familiari, al contesto di vita universitaria in Italia e all'estero.</p> <p>Conoscenze applicate e capacità di comprensione: comprensione e produzione di testi scritti e orali nel contesto di uso quotidiano, relativi agli interessi personali, a esperienze e avvenimenti familiari, al contesto di vita universitaria in Italia e all'estero.</p> <p>Autonomia di giudizio: sviluppo di una capacità di applicazione critica delle regole grammaticali e dei costrutti lessicali appresi per l'utilizzo nei contesti comunicativi quotidiani relativi agli interessi personali, a esperienze e avvenimenti familiari, al contesto di vita universitaria in Italia e all'estero.</p> <p>Abilità comunicative: capacità di comunicare in forma scritta e orale nei contesti quotidiani che richiedono uno scambio di informazioni semplici di abito familiare e comune, e di muoversi con disinvoltura in alcune situazioni comuni che possono verificarsi mentre viaggia nel Paese di cui parla la lingua, di esprimere opinioni su questioni ed eventi di contesto personale, familiare e universitario.</p> <p>Capacità di apprendimento: progressivo sviluppo di un metodo di apprendimento della lingua cinese scritta e orale e delle strutture grammaticali e lessicali.</p>
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	<p>L'esame si compone di una prova scritta (esercizi di grammatica e lessico, traduzione di frasi dal cinese all'italiano, composizione di un breve testo, traduzione con l'uso del dizionario bilingue cartaceo) e di una prova orale (lettura, analisi e traduzione di testi trattati a lezione, conversazione libera in cinese sui temi trattati a lezione) volte ad accertare il livello di competenza linguistica.</p> <p>Sono previste prove in itinere per valutare l'andamento dell'apprendimento. La valutazione finale sarà espressa in trentesimi.</p> <p>Descrizione del metro di valutazione: 30–30 e lode: ottima conoscenza gli argomenti grammaticali e capacità di analisi, ottima padronanza lessicale e capacità di espressione. 26–29: buona conoscenza gli argomenti grammaticali e capacità di analisi, buona padronanza lessicale e capacità di espressione. 24–25: conoscenza base gli argomenti grammaticali e capacità di analisi, adeguata padronanza lessicale e capacità di espressione. 21–23: limitata conoscenza gli argomenti grammaticali e capacità di analisi, limitata padronanza lessicale e capacità di espressione. 18–20: minima conoscenza gli argomenti grammaticali e capacità di analisi, minima padronanza lessicale e capacità di espressione.</p>
OBIETTIVI FORMATIVI	Raggiungimento di un livello di competenza nella lingua cinese collocata tra i livelli B1 e B2 del Quadro Comune Europeo e apprendimento di circa 1000 parole della lingua cinese.
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Il corso prevede 45 ore di didattica frontale e comporterà l'avanzamento del livello di competenza linguistica secondo il percorso definito dal manuale "Il cinese per gli italiani. Corso intermedio" fino all'unità 15. Ogni unità sarà trattata nel corso di una o più lezioni teoriche con la docente di riferimento e approfondita attraverso esercitazioni pratiche svolte dal docente madrelingua e/ o di didattica integrativa previste nell'offerta formativa. Sarà prevista una prova scritta in itinere.
TESTI CONSIGLIATI	<p>Federico Masini et al., Il cinese per gli italiani. Vol. 2. Corso intermedio, Hoepli, 2010 (ISBN 9788820345273).</p> <p>Dizionari consigliati: Zhao Xiuying, Il dizionario di Cinese. Dizionario Cinese-Italiano Italiano-Cinese, Zanichelli, 2013 (ISBN 9788808079831). Zhang Shihua, Dizionario conciso Italiano-Cinese-Italiano, Foreign Language Teaching and Research Press, 2009 (ISBN 9787544615440). AA. VV., Dizionario di Cinese, Hoepli, 2007 (ISBN 9788820337834).</p>

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
3	Lezione 1: parlare dei risultati di studio e degli esami universitari, subordinata causale, subordinata concessiva, complemento di grado, frase relativa
3	Lezione 2: descrivere di esperienze fatte, particella modale, avverbi di tempo e
3	Lezione 3: parlare di esperienze fatte (2), particella aspettuale, avverbi di tempo e
3	Lezione 4: parlare di esperienze fatte (3), particella aspettuale, struttura di enfasi ...
3	Lezione 5: giro turistico, particella aspettuale
3	Lezione 6: libri, film e metodi di studio, complemento di risultato

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
3	Lezione 7: la convivenza, complemento di risultato (2), particella , struttura
3	Lezione 8: il sistema scolastico, i numeri approssimati, la struttura, il complemento di durata o quantità, i classificatori verbali
3	Lezione 9: descrivere la propria casa, anticipazione dell'oggetto con
3	Lezione 10: conversazione con i vicini di casa, complemento di direzione semplice
3	Lezione 11: programmare un viaggio di studio in Cina, futuro prossimo, strutture sintattiche e
3	Lezione 12: all'aeroporto, complemento di direzione complessa
3	Lezione 13: un corso di cinese in Cina, complemento potenziale
3	Lezione 14: descrivere esperienze negative, frasi passive e introduzione dell'agente con
3	Lezione 15: parlare delle proprie priorità per il futuro, frasi comparative